

<stefan.krapse@perenic.com>, datum: 15.07.2003 13:10:48

Prejemnik: "Zorka Prinčič<Zorka.Princic@nova-gorica.si>"

V vednost:

Zadeva: Odgovori: =?8859_2?B?cG9yb+hpG8g?=komisije za
=?8859_2?B?uXBvcnRuaSA=?=park

Spoštovani,

prejel sem poročilo komisije, na katero imam nekaj pripomb, in sicer:

1. v prvem delu, kjer zapisujete, kaj je kdo od vabljenih na pogovor povedal, ugotavljam, da ste pri zapisu mojih obrazložitev marsikaj izpustili, npr. pri zapisu besede "MRK", sem izjavil, da je prihajalo do "komunikacijskih mrkov", in podobno...

2. pri ugotovitvah navajate, da bi "moral kot direktor občinske uprave koordinirati delo občinske uprave, načelnikov in poročati županu o problemih in nepravilnostih na posameznem oddelku in predlagati ukrepe".

Vse to sem seveda počel, glede na informacije, ki sem jih imel na voljo (glede investicije v Športni park jih pač nisem imel, ker so šle zadeve mimo mene !).

3. dalje pri ugotovitvah navajate: "o omenjenih investicijah ni vedel ničesar, ker se je osredotočil samo na investicije znotraj občinske uprave".

Zgornja trditev le delno drži, saj sem na pogovoru jasno povedal, da sem se kot direktor občinske uprave ukvarjal - kar se investicij tiče - predvsem z vzdrževanjem in obnovo občinske upravne stavbe, ter poslovnih prostorov v lasti občine, zgolj izjemoma (po pooblastilu župana oz. mestnega sveta) pa tudi z drugimi najpomembnejšimi investicijami (izgradnja PDG-ja, nove knjižnice ter zdravstvenega doma na primer !)

4. in končno - pri ugotovitvah navajate: "dejstvo je, da tudi zaradi njegove odmaknjenosti od nalog, ki jih ima direktor občinske uprave, je prišlo do nepravilnosti v javnem zavodu".

Čudno mi zveni izraz "odmaknjenosti" !? Na pogovoru pred komisijo sem izjavil in pojasnil, da je občinska uprava za časa mojega direktorovanja delovala na osnovi aktov, ki jih je sprejel mestni svet (Odloki o organizaciji, statut,...) oz. pooblastil, ki so jih imeli posamezni oddelki, njihovi načelniki in svetovalci. Takrat sem povedal tudi to, da je bila avtonomija oddelkov in načelnikov (po mojem prepričanju) prevelika, na kar sem opozarjal župana in druge občinske organe, pa se ni nič spremenilo. Povedal sem tudi to, da se je predvsem v letu 2001 in v prvi polovici leta 2002 komunikacija znotraj občinske uprave poslabšala, pretok informacij se je zmanjšal, sistematičen pristop pri delu je bil v preveliki meri nadomeščen z improvizacijo,...kar je botrovalo moji odločitvi, da zapustim občinsko upravo, saj nisem mogel več prevzemati odgovornosti za slabosti in nepravilnosti, za katere sem izvedel šele pozneje oz. na njih nisem imel dovolj vpliva !!!

Naj dodam še to, da se je kreativni naboj, ki ga je MONG imela v zadnjih 10 letih nekako "izpraznil", da pa sta uprava MONG na čelu z županom, ne glede na nekatere nepravilnosti pri svojem delu, opravila veliko neprecenljivo dobrega (nadstandarden novo šolstva, predšolske vzgoje, zdravstva, kulture, mladine, razvoj visokega šolstva, ...) in sem skupaj s svojimi kolegicami in kolegi iz občinske uprave, županom ter večino mestnih svetnikov ponosen na storjeno !

Prosim vas, da v poročilo komisije oz. v njihove zaključke smiselno vnesete moje pripombe in mi pošljete zadnjo verzijo v pregled !

S spoštovanjem Štefan Krapše

"Črtomir Špacapan" <Crtomir.Spacapan@gov.si>, datum: 15.07.2003 15:13:28

Prejemnik: "Zorka Prinčič" <Zorka.Princic@nova-gorica.si>

V vednost:

Zadeva: Odg: poročilo komisije za športni park

Dne 15.7.2003 sem prejel poročilo Komisije za ugotavljanje nepravilnosti pri investicijah v Športnem parku. Še enkrat bi rad povedal da je vodenje investicij prevzel športni park sam kot so to opravljali tudi drugi zavodi to je šole, vrtci komunalna podjetja. Odgovornost za izvedbo razpisov torej nosi tisti, ki jih izvaja. O tem je dolžan obveščati organe zavoda, ki morajo investicije obravnavati in jih odobriti. O izvedbi je dolžan seznanjati tudi

ustanovitelja to je Občino še posebej matični oddelek, finančni oddelek in preko njiju župana. Če je šlo za prekoračitev sredstev po proračunu je zavod dolžan Mestnemu svetu preko ustreznih služb in ne župana pripraviti gradivo za obravnavo na Mestnem svetu za rebalans ali garancijo za kredit. Tega gradiva župan ne more pripraviti saj običajno nima podatkov ampak za to skrbi Javni zavod. Če sredstva niso zagotovljena mora investicijo ustaviti. Obveščanje o investicijah je bilo pozno ko so bile že v teku in se ni dalo veliko narediti posebej še zato ker so bili roki kratki. Župan sam ne more imeti vpogleda v

detalje saj sam ne vodi investicije lahko ukrepa le na podlagi poročil in podatkov ki mu jih dajejo strokovne službe zato tudi ne more biti odgovoren za potek razpisov niti za njihovo pravilnost saj je razpise objavil Zavod in ji h podpisal direktor ter odobril Svet zavoda. Ne drži tudi trditev da ni ustrezne dokumentacije saj je vsa na zavodu kjer tudi mora biti kot je na primer dokumentacija o adaptaciji šole ali vrtca pri investitorju.

Sam sem zavod opozoril na prekoračitev sredstev in s tem seznanil tudi svetniške skupine na sestanku. Menim da bi se morala komisija bolj osredotočiti na sam postopek in dinamiko investicij ne pa na to kaj kdo meni o investiciji.

Črtomir Špacapan

"Zavod za sport" <zavod.za.sport.ng@siol.net>, datum: 16.07.2003 12:25:11

Prejemnik: "Zorka Prinčič" <Zorka.Princic@nova-gorica.si>

V vednost:

Zadeva: MS- poročilo ŠP - odgovor

Spoštovani!

V zvezi s poslanim Poročilom komisije za ugotavljanje nepravilnosti pri vodenju investicij v Športnem parku Nova Gorica vam sporočam naslednje:

elektronska pošta je na naš naslov prišla 15. julija ob 11,33. To je odločno prepozno za pripravo odgovora način komuniciranja v tako pomembni zadevi preko elektronske pošte je nesprejemljiv. menim, da bi morali dobiti uradni podpisani dokument.

na osnovi izbranih in iz celovite dokumentacije izbranih izvlečkov v poročilu, predlagam soočenje vseh akterjev. Le tako bomo razčistili resničen potek dogodkov in odločitev.

Pozdrav!

Vojko Orel



MESTNA OBČINA NOVA GORICA

Oddelek za finance

Številka: uradno 2003-5

Datum: 11. 7. 2003

**ZADEVA: UGOTOVITVE POROČILA KOMISIJE ZA UGOTAVLJANJE
NEPRAVILNOSTI PRI VODENJU INVESTICIJ V ŠPORTNEM
PARKU
NOVA GORICA - pripombe**

Glede ugotovitev Komisije v delu, ki se nanaša na moje delo in pričanje, želim opozoriti, da ugotovitve niso dosledne, kar ima lahko za posledico napačne zaključke o vlogi oddelka za finance pri obravnavani investiciji.

Obrazložitev:

V zvezi z navedbami v prvi alineji, kjer bi po mnenju komisije načelnica za finance »morala opozarjati na dolgoročno zadolževanje zavoda« navajam:

Javni zavodi so samostojne pravne osebe, ki so dolžne upoštevati vso zakonodajo, ki se nanaša na njihovo področje delovanja. V ta sklop zakonodaje sodita tudi Zakon o javnih financah in vsakoletni odlok o proračunu, ki določata, da smejo proračunski porabniki sprejemati obveznosti le v višini zagotovljenih sredstev. Pogodbene obveznosti sprejema vodstvo zavoda in oddelek za finance ni seznanjen z njihovim početjem, saj so polnopravno odgovorni.

Ugotovitev v drugi alineji, da »načelnica v zaključnem računu proračuna ni predstavila poslovnega poročila Javnega zavoda za šport in pripoznala bodoče obveznosti«, ni pravilna.

Namreč v gradivu zaključnega računa proračuna za leto 2002 (gradivo za mestni svet) je bilo navedeno, da sta izvedeni investiciji v Športnem parku v Novi Gorici in adaptirana telovadnica Partizan. V prilogi so tudi tabelarični izvlečki podatkov iz Izkaza prihodkov in odhodkov vseh javnih zavodov s področja družbenih dejavnosti, iz katerih je jasno razvidna prikazana izguba v Javnem zavodu za šport, na kar sem pa v predstavitvi tudi ustno opozorila. Ni v praksi, da bi vsa poslovna poročila javnih zavodov in podjetij v celoti posredovali mestnemu svetu. Poslovna poročila javnih zavodov so na razpolago na pristojnih oddelkih, ker je gradivo zelo obsežno. V kolikor mestni svet oz. posamezni svetnik želi gradiva, jih lahko vedno pridobi.

Glede ugotovitve komisije o »pripoznavanju bodoče obveznosti«, mi ni jasno, kakšno obveznost naj bi vključeval zaključni račun proračuna. Zaključni račun proračuna zajema poslovanje občine kot pravne osebe, javni zavodi pa so samostojne pravne osebe, ki so polnopravno odgovorne za svoje poslovanje v okviru veljavne zakonodaje in sprejemajo svoje zaključne račune.

Na začudenje izraženo v **tretji alineji**, »zakaj ni bilo podano poročilo javnega zavoda mestnemu svetu«, pojasnujem, da je bil mestnemu svetu ob zaključnem računu proračuna podan izvleček iz bilanc javnega zavoda, kjer je bilo opozorjeno na izgubo – bistveno. Celotno gradivo bi občinski svetniki lahko pridobili, če bi ob seznanitvi z izvlečki izrazili potrebo oz. interes za to, saj so dobili osnovne pokazatelje, kje so odstopanja.

Ugotovitev v **četrtri alineji** pravi, da je načelnica »le nakazala določeno financiranje investicij v proračunu za 2003, ni pa predstavila, da so investicije že narejene«, nikakor ne drži.

V gradivu za **prvo** obravnavo proračuna 2003, ki je bila 25. 2. 2003 je v obrazložitvi napisano »Od investicij na področju športa je potrebno zagotoviti razliko za že izvedeni investiciji v Športnem parku in sicer 148 milj. SIT za razsvetljavo ter 63 milj. SIT za adaptacijo telovadnice Partizan.« Pravkar navedeno je bilo predstavljeno tudi v ustni predstavitvi.

Delo komisije, ki je proučila celotni postopek poteka investicije in vlogo posameznikov pri tem je bilo zelo zahtevno, zato verjetno ni mogla dosledno proučiti celotnega gradiva in prihaja do nekaterih netočnih ugotovitev. Potrebno je upoštevati delitev pristojnosti in odgovornosti posameznikov pri sprejemanju določenih odločitev zlasti tistih povezanih z obveznostmi, ker naknadno opozarjanje, seznanjanje, predstavljanje ne more spremeniti odločitve pristojnega organa, ki je obveznost sprejel (ali pogodbo podpisal).

NAČELNICA
Vida Štucin



MESTNA OBČINA NOVA GORICA
Oddelek za družbene dejavnosti

Številka: 65-11/01-6

Datum: 9.7.2003

KOMISIJA ZA UGOTAVLJANJE
NEPRAVILNOSTI PRI VODENJU
INVESTICIJ V ŠPORTNEM PARKU

Dne 8.7.2003 sem od župana g. Brulca prejela poročilo komisije za ugotavljanje nepravilnosti pri vodenju investicij v Športnem parku Nova Gorica, na katero želim dati nekaj pripomb.

Na seji komisije dne 3.6.2003, ko sem sodelovala kot načelnica Oddelka za družbene dejavnosti, sem v dobri veri, da bo vsak od udeležencev pri investicijah v športnem parku pošteno pojasnil svoja dejanja, prehitro pristala na krivdi, ki bi jo zagotovo imela, če bi zadeve potekale skladno z nalogami, ki jih imamo.

Ker pa gre pri izjavah posameznikov za čisto sprenevedanje moram jasno poudariti, da sta se o izvajanju obeh investicij v športnem parku tekoče dogovarjala g. Špacapan in g. Skubin. Verjetno je pri tem sodeloval tudi g. Krapše. Vse zadeve, ki so se nanašale na področje športa in to ne samo investicije, so se urejale direktno pri županu in sem zanje izvedela, ko so bile že realizirane. Tudi če bi Javnemu zavodu za šport po prejemu pogodb prepovedala izvajanje investicij, bi bila s strani župana dana javnemu zavodu za šport pozitivna navodila.

Moja »popolna nedejavnost« je jasna, saj se je Javni zavod za šport oziroma g. Skubin vse dogovoril izključno z županom in je bil oddelek povsem izločen. Zaradi tega je tudi prihajalo do napetosti na relaciji oddelek – javni zavod, ki so bile zaznane tudi na kolegiju direktorja. Meni nadrejena sta direktor in župan. Ko je zadeva prišla na oddelek, sem jo reševala. Tako sem tudi za rebalans proračuna za leto 2002 za telovadnico predlagala višji znesek (v višini pogodbe) in ne samo 35 mio SIT kot mi je naročil župan.

Kako je potekalo usklajevanje, je razvidno tudi iz dokumentacije, ki sem jo posredovala komisiji.

Zato naj še enkrat navedem nekaj ključnih podatkov, vezanih na adaptacijo telovadnice:

- pogodba med zavodom za šport in Euroinvestom za dela v višini 43.861.418 SIT je bila podpisana 15.7.2002 in smo jo na Oddelek za družbene dejavnosti prejeli 30.8.2003,
- 10.9.2002 sem od župana prejela dopis, da se z rebalansom proračuna za leto 2002 nameni 35 mio SIT iz postavke gradnja telovadnice M. Štrukelj za adaptacijo telovadnice v športnem parku,

- 19.9.2002 je bil moj predlog županu in načelnici za finance, da se z rebalansom proračuna za telovadnico zagotovi 43.861.418 SIT, kot je bila pogodbeni vrednost in ne kot je bilo navodilo župana,
- 22.10.2002 je Mestni svet Mestne občine Nova Gorica sprejel rebalans proračuna za leto 2002, s katerim je bilo za investicije v športni park zagotovljeno dodatnih 20 mio SIT,
- aneks 1 za telovadnico v višini 22.689.041 SIT je bil podpisan 13.9.2002 in aneks 2 za telovadnico v višini 93.300.030 SIT je bil podpisan 15.8.2002. Verjetno drugi aneks ne more biti podpisan pred podpisom prvega aneksa. Na oddelku smo aneks 2 prejeli 23.12.2002, ko je bila celotna investicija že zaključena.

Navedeni podatki kažejo na to, da o zadevah nisem bila seznanjena in zato tudi nisem ukrepala, kar bi zagotovo naredila, če bi se o investicijah dogovorili na našem oddelku.

Tudi v prvem gradivu našega oddelka za pripravo proračuna Mestne občine Nova Gorica za leto 2003 je bilo navedeno: »Od investicij na področju športa je potrebno zagotoviti razliko za že izvedeni investiciji v športnem parku in sicer 148 mio SIT za razsvetljavo ter 63 mio SIT za adaptacijo telovadnice Partizan«.

V sprejetem proračunu je zagotovljeno samo 118 mio SIT in tako sama ne morem vplivati na večanje stroškov investicije zaradi nepravilnih obveznosti.

Glede na navedeno ne prevzemam nobene odgovornosti za obe investiciji v športnem parku, saj so vsi dogovori potekali izključno pri županu g. Črtomiru Špacapanu.

Kot skrbnik proračunskih postavk za področje športa je moja naloga, da spremljam porabo sredstev in zagotovim, da v proračunu določena višina sredstev ni prekoračena. V primeru investicij v športnem parku je bila v letu 2002 realizacija v enaki višini kot so bila zagotovljena sredstva.

Javni zavod za šport je samostojna pravna oseba, ki pa mora poslovati v okviru sredstev, katera so mu zagotovljena. Koliko sredstev je bilo v letu 2002 zagotovljenih za investicije je bil zavod seznanjen. Kljub temu je sklenil pogodbe, ki so bile dvakrat višje, kot so bila razpoložljiva sredstva. Za sklenitev takih pogodb je odgovornost na zavodu. In po mojem vedenju je do sklenitve pogodb prišlo na osnovi uskladitev med g. Skubinom in g. Špacapanom. Direktor zavoda kot odgovorna oseba za poslovanje zavoda je bil edini, ki bi lahko preprečil podpis pogodb brez kritja.

Komisijo prosim, da pred posredovanjem poročila na mestni svet obravnava tudi moje pripombe in jih vključi v poročilo.

Lepo pozdravljeni.

NAČELNICA
Tišma Silva

V VEDNOST:

- župan, tu